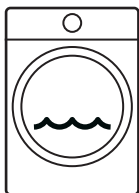




Electrolux



electrolux.com/register



UK Інструкція | Пральна машина

EW2FN448S



Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.electrolux.com/support

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	2
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	4
3. ОПИС ВИРОБУ.....	7
4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	7
5. УСТАНОВКА.....	8
6. ПРИЛАДДЯ.....	11
7. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	12
8. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ.....	14
9. ФУНКЦІЇ.....	17
10. НАЛАШТУВАННЯ.....	19
11. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	20
12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	20
13. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	25
14. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ.....	27
15. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	31
16. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	33
17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	36

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



Перед встановленням та експлуатацією цього приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови

попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.

- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для побутового прання речей, які можна прати в пральній машині.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напів-готелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Максимальне завантаження приладу 8 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).

- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвір в основі приладу.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі гумову втулку з пластиковою прокладкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий.

Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.

- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.

- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
- Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
- Не розпилюйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Не підставляйте під прилад закриту ємність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протидарну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.

2.4 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може призвести до пошкодження деталей пральної машини. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до пральної машини.

- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітись.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені далі запасні частини будуть доступні протягом принаймні 10 років після припинення випуску моделі: двигун та щітки двигуна, трансмісія між двигуном і барабаном, насоси, амортизатори та пружини, пральний барабан, вилка барабана та пов'язані кулькові підшипники, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики, програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання, дверцят, петлі та ущільнювачі для дверцят, інші ущільнювачі, комплект замку дверцят, пластикові периферійні деталі, такі як дозатори мийних засобів. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і

що не всі запчастини стосуються всіх моделей.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.6 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

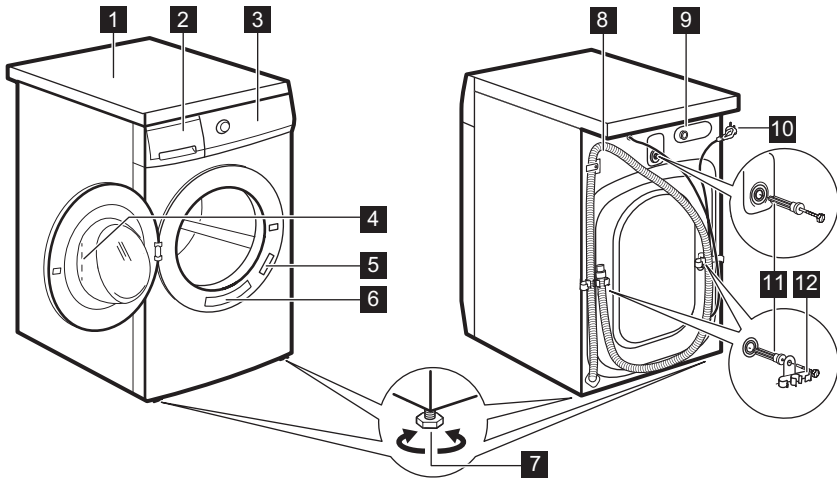
Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

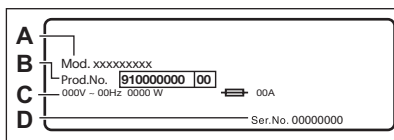
3. ОПИС ВИРОБУ

3.1 Огляд приладу



- 1** Верхня кришка
- 2** Дозатор миючого засобу
- 3** Панель керування
- 4** Ручка дверцят
- 5** Табличка з технічними даними
- 6** Наклейка-нагадування
- 7** Ніжки для вирівнювання приладу

- 8** Зливний шланг
- 9** Підключення шлангу подачі води
- 10** Кабель живлення
- 11** Транспортувальні болти
- 12** Тримач для шлангу



На табличці з технічними даними зазначено номер моделі (A), номер виробу (B), електричні параметри (C) та серійний номер (D).

4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина / висота / загальна глибина	59,7 см / 84,7 см / 56,8 см
Підключення до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	230 В 1900 Вт 10 А 50 Гц

Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи		IPX4
Тиск води	Мінімальний Максимальний	0,5 бара (0,05 МПа) 10 бар (1,0 МПа)
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	8 кг
Швидкість віджимання	Максимальна швидкість віджимання	1351 об/хв
Лише для угорського ринку Назва дистриб'ютора		Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87

1) Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з 3/4" різьбою.

5. УСТАНОВКА

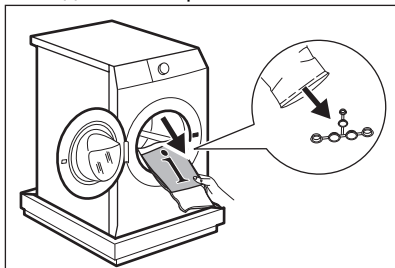


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

5.1 Розпакування

1. Відчиніть дверцята. Вийміть усе, що знаходиться в барабані.

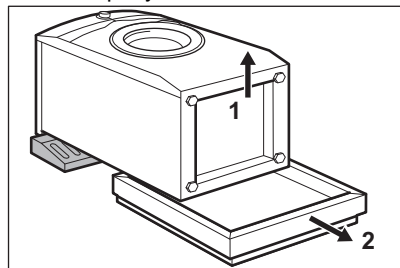


УВАГА

Аксесуари, що постачаються в комплекті з приладом, можуть відрізнятися залежно від моделі.

2. Розстеліть пакувальні матеріали з полістиролу на підлозі за приладом і обережно покладіть його на задню сторону. Зніміть нижню захисну деталь

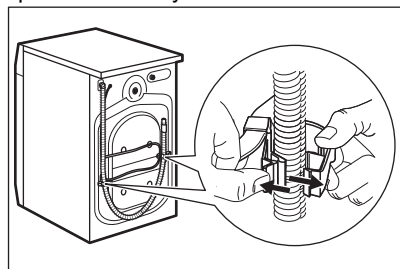
із полістиролу.



УВАГА

Не кладіть пральну машину на її передню частину.

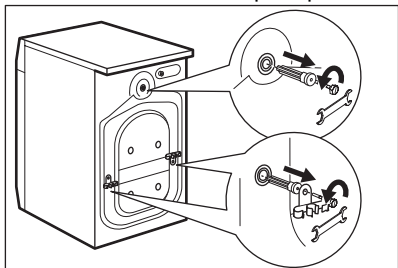
3. Поставте прилад назад у вертикальне положення. Вийміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шлангу.



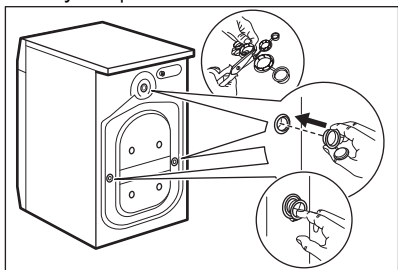
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через те, що машина проходить випробування на заводі.

4. Викрутіть три транспортувальні болти та витягніть пластикові розпірки.



5. Вставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

5.2 Інформація для встановлення

Установлення та вирівнювання

Правильне налаштування рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу. Прилад необхідно встановити таким чином, щоб він стояв рівно та стійко. Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів, а

також у можливості вільної циркуляції повітря під приладом.

2. Щоб відрегулювати рівень, послабте або підтягніть ніжки. Усі ніжки мають міцно стояти на підлозі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

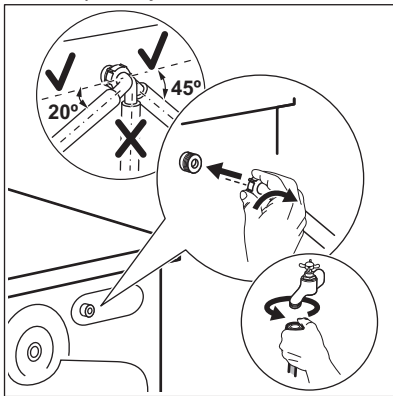
Не підкладайте під ніжки картонні, дерев'яні або інші предмети з подібних матеріалів для налаштування рівня.

Впускний шланг

⚠ УВАГА

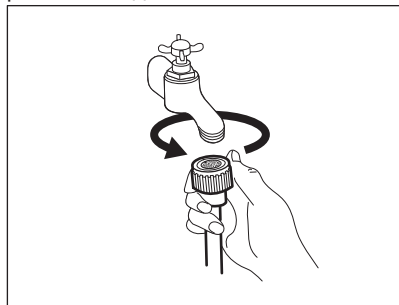
Переконайтесь в тому, що шланги не пошкоджені, а з'єднання герметичні. Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб отримати інформацію щодо заміни впускного шланга.

1. Приєднайте впускний шланг до задньої стінки приладу.



2. Поверніть шланг у лівий або правий бік, залежно від положення водопровідного крана. Переконайтесь, що впускний шланг не знаходиться у вертикальному положенні.
3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.
4. Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана холодної води з

різьбою 3/4 дюйма.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вода на впуск не повинна перевищувати 25°C.

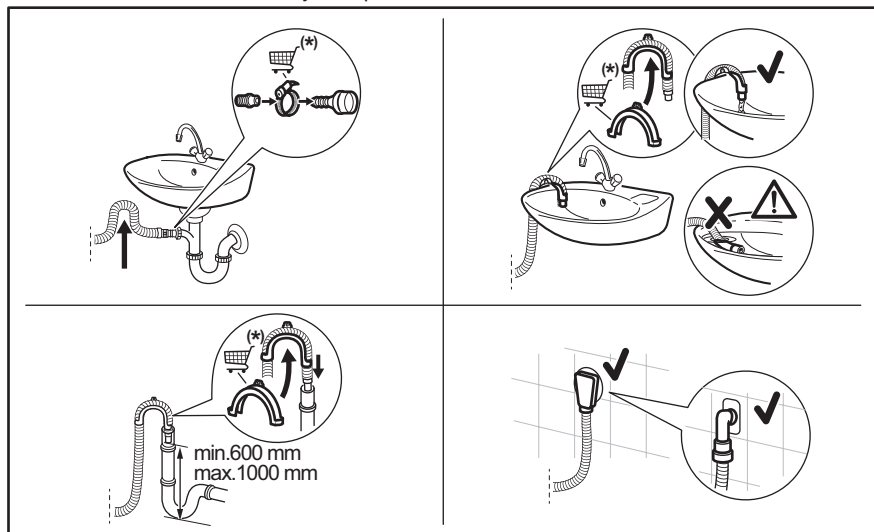
Злив води

Зливний шланг повинен знаходитися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см.



Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб придбати інший зливний шланг і подовжувач.

Зливний шланг можна під'єднувати різними способами:



Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Під'єднайте зливний шланг до зливного отвору та закріпіть його затискачем. Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Помістіть шланг безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення і закріпіть затискачем.

Без пластикової напрямної для шлангу, до зливного отвору раковини — Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.

Зливний шланг можна загнути формою П й викласти навколо пластикової напрямної. На краю раковини — Приєднайте

напрямну до водопровідного крана чи до стіни.



Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води з приладу, а кінець зливного шлангу не занурений у воду. Може відбуватися зворотній рух брудної води в прилад. Купуйте аксесуари в уповноваженого постачальника.

До стояка із вихідним отвором: вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу або стояк.



Кінець зливного шланга має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шлангу.

5.3 Підключення до електромережі

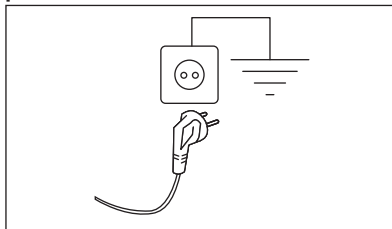
Після закінчення встановлення можна вставити штепсельну вилку в розетку.

Необхідні електричні параметри наведені в таблиці з технічними даними та в розділі «Технічні дані». Переконайтеся в тому, що

вони сумісні з параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви також можете користуватися.

Підключіть прилад до заземленої розетки.



Необхідно забезпечити вільний доступ до кабелю живлення після встановлення приладу.

Для проведення електротехнічних робіт, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

Виробник не відповідає за ушкодження чи травми, спричинені в результаті недотриманням цього застережного заходу.

6. ПРИЛАДДЯ

6.1 Доступно на сайті www.electrolux.com/shop або в авторизованого дилера

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.



Лише відповідні аксесуари, схвалені ELECTROLUX, гарантують стандарти безпеки приладу. У випадку використання невідповідних деталей будь-які претензії будуть визнані недійсними.

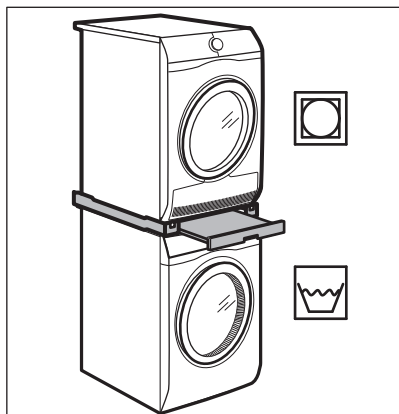
6.2 Комплект кріпильних накладок

Якщо прилад установлюється на цокольну основу, яка не є аксесуаром, що постачається ELECTROLUX, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

6.3 Комплект для вертикального монтажу

Сушильну машину можна розмістити зверху на пральній машині **лише за умови використання відповідного комплекту для вертикального монтажу.**



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не ставте сушильну машину під пральну машину. Перевірте сумісний монтажний комплект, визначивши глибину ваших приладів.

7. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

7.1 Спеціальні функції

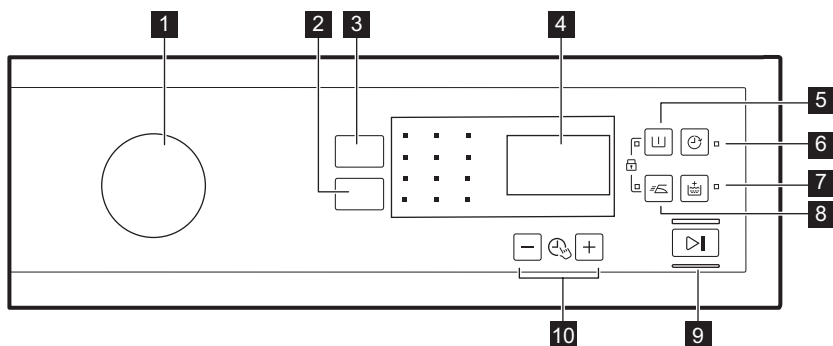
Ваша нова пральна машина відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та мийного засобу, і дбає про вашу білизну.

AutoSense System автоматично адаптує тривалість програми до обсягу завантаженої в барабан білизни для досягнення бездоганих результатів прання за мінімальний час. Для отримання

детальної інформації див. розділ «Визначення обсягу завантаження за технологією AutoSense».

Цей прилад оснащено **системою зливу, що очищується самостійно**. Це дає змогу вимивати волокна, які випадають з одягу, разом із водою, щоб уникнути необхідності регулярно очищувати цю зону. Поради з технічного обслуговування приладу та догляду за ним див. в розділі «Догляд та очищення».

7.2 Опис панелі керування



1 Перемикач програм

2 Сенсорна кнопка зменшення Spin

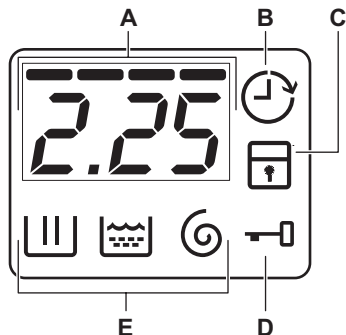
3 Сенсорна кнопка Temperature

4 Дисплей

- 5 Сенсорна кнопка Prewash 
- 6 Сенсорна кнопка Delay Start 
- 7 Сенсорна кнопка Extra Rinse 
- 8 Сенсорна кнопка Easy Iron 

- 9 Сенсорна кнопка Start/Pause 
- 10 Сенсорні кнопки керування часом
–  +

7.3 Дисплей



-
- A** Часова зона:
- Час програми.
 - Коди попереджень. Опис див. у розділі «Усунення несправностей».
 - Рівень керування часом ----.
-
- B** Індикатор відкладеного запуску.
-
- C** Індикатор блокування від доступу дітей.
-
- D** Індикатор блокування дверцят:
- Коли світиться, дверцята не відчиняються.
 - Коли згас, дверцята можна відкрити.
 - Коли миготить, дверцята не відчиняються. Зачекайте кілька хвилин, доки індикатор не згасне.
-
- E** Індикатори етапу прання.
- : етап прання
 - : етап полоскання
 - : етап віджимання
-

8. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма Температура за замовчуванням Діапазон темпе- ратур	Розрахунко- ва швид- кість віджи- мання Діапазон швидкості віджимання	Макси- мальне заван- тажен- ня	Опис програми (тип речей і ступінь забруднення)
Програми прання			
Eco 40-60 40 °C 1)	1400 об/хв (1400– 400 об/хв)	8 кг	Біла й нелиноча бавовна. Речі зі звичайним ступенем забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні результати прання.
Cottons 40 °C 90 °C — холодне прання	1400 об/хв (1400– 400 об/хв)	8 кг	Білі та кольорові бавовняні вироби. Речі з середнім, високим і низьким ступенем забруднення.
Synthetics 40 °C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200– 400 об/хв)	3 кг	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Речі зі звичайним ступенем забруднення.
Delicates 30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200– 400 об/хв)	2 кг	Делікатні тканини, наприклад акрил, віскоза та вироби зі змішаних тканин, які вимагають обережнішого прання. Речі зі звичайним і низьким ступенями забруднення.
Спеціальні програми			
Express Care  40°C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200– 400 об/хв)	3 кг	Бавовна й синтетика. Програма для щоденного прання білизни за короткий час. Речі зі звичайним і низьким ступенями забруднення.
Rapid 30min 40 °C 40–30 °C	1200 об/хв (1200– 400 об/хв)	3 кг	Вироби з синтетичних і змішаних тканин. Речі з низьким ступенем забруднення.
Rapid 14min  30 °C	800 об/хв (800–400 об/хв)	1,5 кг	Вироби з синтетичних і змішаних тканин. Речі з дуже низьким ступенем забруднення й речі, які потрібно освіжити.
Додаткові програми прання			
Spin	1400 об/хв (1400– 400 об/хв)	8 кг	Усі типи тканин, крім виробів із вовни й делікатних тканин. Для віджимання білизни та зливання води з барабана.
Drain	-	8 кг	Для зливання води з барабана. Усі тканини.

Програма Температура за замовчуванням Діапазон темпе- ратур	Розрахунко- ва швид- кість віджи- мання Діапазон швидкості віджимання	Макси- мальне заван- тажен- ня	Опис програми (тип речей і ступінь забруднення)
Rinse	1400 об/хв (1400– 400 об/хв)	8 кг	Для полоскання та віджимання білизни. Усі типи тка- нин, крім виробів із вовни й дуже делікатних тканин. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни.
Anti-Allergy  60 °C	1400 об/хв (1400– 400 об/хв)	8 кг	Білі бавовняні речі. Ця високоефективна програма прання в поєднанні з парою, видаляє більше 99,99 % бактерій і вірусів ²⁾ підтримання температури вище 60°C протягом фази прання; з додатковою дією на волокна завдяки парофазній фазі, покращена фаза полоскання забезпечує належне видалення миючого засобу та за- лишків мікроорганізмів. Ця програма також забезпечує належне зниження кількості пилку/алергенів.
Duvet 40 °C 60 °C — холодне прання	800 об/хв (800–400 об/хв)	3 кг	Спеціальна програма для синтетичної або пір'яної та пухової ковдри, пухової ковдри, покривала тощо. Використовуйте рідкий делікатний мийний засіб, напри- клад, мийний засіб для вовни
Sport 30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200– 400 об/хв)	3 кг	Вироби з синтетичних і делікатних тканин. Вироби з низьким ступенем забруднення або речі, які потрібно ос- віжити.
Wool/Silk  40 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200– 400 об/хв)	1,5 кг	Вироби з вовни для машинного й ручного прання, а також вироби з інших тканин з позначкою «ручне прання»³⁾.

1) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 ця програма з робочою температурою 40 °C дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °C або 60 °C разом в одному циклі.



Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники спо-
живання».

Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за
нижчих температур із довшою тривалістю.

2) досліджених на *Staphylococcus aureus*; *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa*
та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тесті, проведеному Swisstest Testmaterialien AG у 2021 році (Звіт про
дослідження № 202120117),

3) Під час цього циклу барабан обертається повільно, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися,
що барабан не обертається або обертається неналежним чином, але це нормальне явище для цієї програ-
ми.

Сумісність опцій програм

Програма							
Eco 40-60	■		■		■		
Cottons	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■		■		■
Express Care 	■	■	■	■	■	■	■
Rapid 30min 	■	■			■		
Rapid 14min 	■	■	■		■		
Spin	■				■		
Drain					■		
Rinse	■	■	■		■		■
Anti-Allergy 	■	■	■	■	■		■
Duvet	■				■		
Sport	■	■	■	■	■		■
Wool/Silk 	■	■	■		■		

Відповідні мийні засоби для програм прання

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви- роби з вовни	Спеціаль- ний
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Express Care 	▲	▲	▲	--	--
Rapid 30min 	--	▲	▲	--	--
Rapid 14min 	--	▲	▲	--	--

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви- роби з вовни	Спеціальний
Anti-Allergy 	▲	▲	--	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲

1) За температури, що перевищує 60 °C, рекомендується використовувати пральний порошок.

▲ = Рекомендовано

-- = Не рекомендовано

9. ФУНКЦІЇ

9.1 Temperature

Встановіть цю опцію для зміни температури за замовчуванням.

Індикатор  = холодна вода.

Засвітиться індикатор встановленої температури.

9.2 Spin

За допомогою цієї опції можна змінити швидкість віджимання за замовчуванням.

Засвітиться індикатор встановленої швидкості.

Додаткові опції віджимання:

Без віджимання

- Установіть цю опцію для того, щоб вимкнути всі фази віджимання. Доступна лише фаза зливання.
- Засвітиться відповідний індикатор.
- Установіть цю опцію для дуже делікатних тканин.
- У деяких програмах прання під час фази полоскання використовується більше води.

Затримка полоскання

- Установіть цю опцію для того, щоб запобігти зминанню білизни.
- Засвітиться відповідний індикатор.

- Після завершення програми в барабані залишається вода.
- Барабан обертається регулярно для запобігання зминанню білизни.
- Дверцята залишаються заблокованими. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.



Інструкції щодо зливання води див. в розділі «Після завершення виконання програми».

9.3 Prewash

За допомогою цієї опції можна додати до програми прання етап попереднього прання.

Світиться відповідний індикатор.

- Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання перед фазою основного прання. Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.



Ця опція може збільшити тривалість програми.

9.4 Delay Start

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкніться кнопки декілька разів до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується з 30 хвилин до 20 годин.

На дисплеї відображається індикатор  та обраний час затримки запуску. Після натиснення кнопки Start/Pause  прилад починає зворотний відлік часу, а дверцята блокуються.

9.5 Extra Rinse

За допомогою цієї опції можна додати декілька додаткових циклів полоскання відповідно до обраної програми прання.

Використовуйте цю опцію для прання речей людей, які мають алергію на миючі засоби, та осіб з чутливою шкірою.



Ця опція може збільшити тривалість програми.

Загориться відповідний індикатор.

9.6 Easy Iron

Прилад обережно пере та віджимає білизну, запобігаючи утворенню зморшок.

Прилад скорочує швидкість віджимання, використовує більше води та пристосовує тривалість програми відповідно до типу білизни.

Засвітиться відповідний індикатор.

9.7 Time Manager +

За допомогою цієї опції можна скоротити тривалість програми залежно від обсягу

завантаженої білизни та ступеня її забруднення. Коли налаштовано програму прання, на дисплеї відображається тривалість її виконання за промовчанням та риси ----.

Торкніться кнопки Time manager  +, щоб скоротити тривалість виконання програми відповідно до своїх потреб. На дисплеї відобразиться нова тривалість програми, а кількість рисок відповідно зменшиться:

---- — підходить у разі завантаження максимального обсягу білизни зі звичайним ступенем забруднення.

--- — швидкий цикл у разі завантаження максимального обсягу білизни з низьким ступенем забруднення.

-- — дуже швидкий цикл у разі завантаження невеликого обсягу білизни з низьким ступенем забруднення (макс. половина рекомендованого обсягу).

- — найкоротший цикл для освіження невеликої кількості білизни.

Функція Time manager доступна лише для програм, зазначених у таблиці.

індикатор	Cottons	Synthetics	Delicates
-	■	■	■
--	■	■	■
---	■	■	■
---- 1)	■	■	■

1) Тривалість за замовчуванням для всіх програм.

10. НАЛАШТУВАННЯ

10.1 Захист від дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись із панеллю керування.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, одночасно натискайте  і , доки індикатор  **не засвітиться/згасне**.

Цю функцію можна активувати.

- Після натискання  функції перемикача програм будуть заблокованими.
- Перед натисканням  прилад не можна ввімкнути.

10.2 Постійна функція додаткового полоскання

Завдяки цій функції при встановленні нової програми постійно вмикається додаткове полоскання.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, одночасно натискайте  і , доки індикатор  **не засвітиться/згасне**.

10.3 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у таких випадках:

- Програму завершено.
- У приладі виникла несправність.

Щоб **вимкнути/увімкнути** звукові сигнали, натисніть  та  одночасно й утримуйте протягом 3 секунд.



Якщо звукові сигнали вимкнено, вони спрацювуватимуть лише в разі несправності приладу.

10.4 Лічильник годин роботи

Ви можете візуалізувати загальний час роботи приладу в годинах, починаючи з першого ввімкнення. Це значення підраховує час роботи циклів (не враховує паузи та відкладений запуск). Щоб

відобразити це значення, виконайте такі дії:

- Увімкніть прилад, повернувши перемикач програм у положення програми Eco 40-60 (1-е положення за годинниковою стрілкою).
- Натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом декількох секунд (протягом 10 секунд після увімкнення. Після закінчення цих 10 секунд ця комбінація кнопок активує та деактивує звукові сигнали).
- Через 3 секунди на дисплеї відображається загальна кількість годин роботи приладу: наприклад, 1276 годин, дисплей відображає текст Hr протягом 2 секунд, 12 годин (тисячі й сотні) протягом 2 секунд і 76 (десятки та одиниці).



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавіш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

10.5 Завод. Налаштування

Ця функція дозволяє відновити заводські опції за замовчуванням. Щоб **активувати** цю опцію, виконайте такі дії:

- Увімкніть прилад, повернувши перемикач програм у положення програми Synthetics (3-є положення за годинниковою стрілкою).
- Натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом декількох секунд (протягом 10 секунд після увімкнення. Після закінчення цих 10 секунд ця комбінація кнопок активує та деактивує звукові сигнали).
- На дисплеї відображатиметься — — — протягом приблизно 5 секунд.



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавіш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

11. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



Під час встановлення або перед першим користуванням може спостерігатися невелика кількість води у приладі. Це вода, що залишилася після повного тестування роботи машини на заводі для забезпечення постачання машини споживачам в ідеальному робочому стані. Вона не має стати приводом для занепокоєння.

1. Вставте вилку в розетку.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Додайте невелику кількість миючого засобу у відділення для фази прання.
4. Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни.

Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

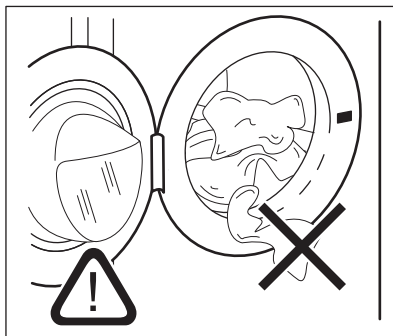
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

12.1 Завантаження білизни

1. Відкрийте дверцята приладу
2. Вийміть усе з кишень та розправте речі, перш ніж класти їх у прилад.
3. Одна за одною завантажте речі в барабан.

Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

4. Щільно зачиніть дверцята.

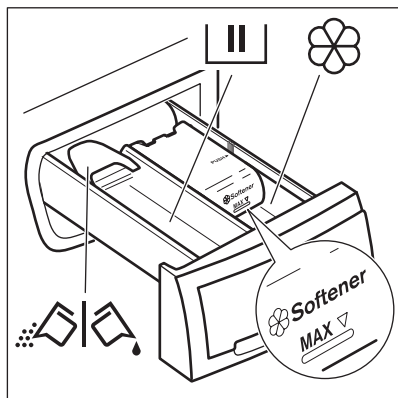


Для уникнення ризику витікання води та пошкодження білизни, переконайтеся, що білизну не затиснуто між ущільнювачем і дверцятами.



Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру може призвести до пошкодження гумових деталей пральної машини.

12.2 Додавання мийного засобу і добавок



Відділення для фази прання. Якщо ви застосовуєте рідкий мийний засіб, додавайте його безпосередньо перед запуском програми.



Відсік для рідких засобів (кондиціонер для тканини, крохмаль).

MAX

Максимальний рівень для рідких добавок.



Відкидна кришка для порошкового чи рідкого мийного засобу.

Якщо вибрано програму (або опцію) з попереднім пранням, додайте мийний засіб для фази попереднього прання безпосередньо до барабана.

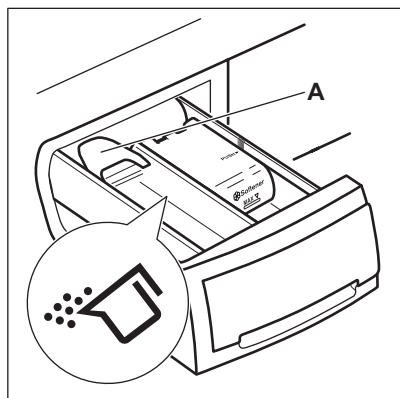


Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці мийних засобів. Ми рекомендуємо не перевищувати максимально зазначений рівень (**MAX**). Ця кількість гарантує найкращий результат прання.

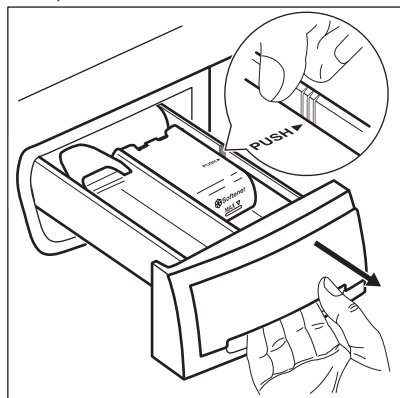


Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки мийного засобу з дозатора для мийних засобів.

12.3 Рідкий або порошковий мийучий засіб

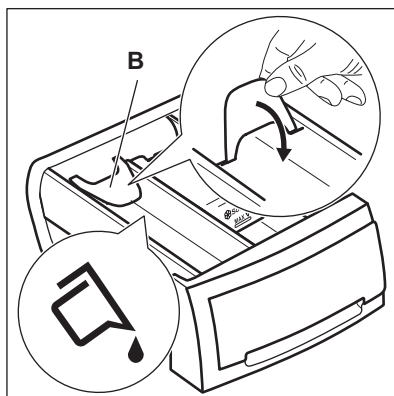


Положення відкидної кришки за промовчанням — **A** (порошковий мийучий засіб).



Використання рідких мийних засобів.

1. Вийміть лоток. Щоб легко вийняти лоток, натисніть на його край на ділянці зі стрілкою (PUSH).



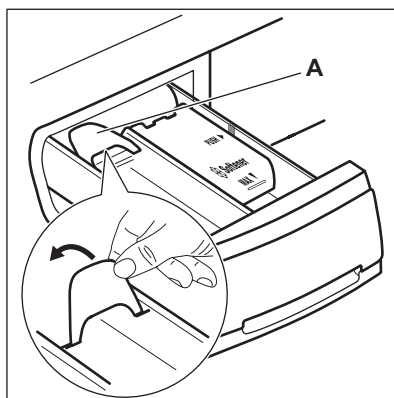
2. Перемістіть відкидну кришку в положення **B**.

3. Знову помістіть лоток в отвір.



Використання рідкого мийного засобу.

- Не користуйтеся гелевими або густими мийучими засобами.
- Не наливайте більше 120 мл рідини.
- Не встановлюйте програму з функцією попереднього прання.
- Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.



Необхідні дії в разі, якщо потрібно скористатися порошковим мийучим засобом, а відкидну кришку встановлено в положення **B**.

1. Вийміть лоток.

2. Перемістіть відкидну кришку в положення **A**.

3. Знову помістіть лоток в отвір.

12.4 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм і встановіть програму:
 - Блімає індикатор .
 - На дисплеї відображається рівень управління часом, тривалість програми й індикатори фаз програми.
2. У разі потреби змініть температуру чи швидкість віджимання або додайте сумісні функції. Після увімкнення функції почне світитися її індикатор.



Якщо якесь налаштування буде виконано неправильно, на дисплеї відобразиться повідомлення .

12.5 Активація програми без відкладеного запуску

Натисніть .

- Індикатор  припиняє блимати та починає світитися постійно.
- Індикатор  починає блимати на дисплеї.
- Програма активується, дверцята блокуються, а на дисплеї відображається індикатор .
- Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.



Приблизно через 15 хвилин після активації програми:

- Прилад автоматично регулює тривалість програми згідно зі ступенем завантаження білизною.
- На дисплеї відображається нове значення.

12.6 Запуск програми з функцією відкладеного запуску

1. Натискайте кнопку , доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску.

Загориться відповідний індикатор на дисплеї.

2. Натисніть .

- Прилад починає зворотний відлік.
- Дверцята зачиняються, а на дисплеї відображається індикатор .
- Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма.



До запуску приладу шляхом натиснення кнопки  встановлений відкладений запуск можна скасувати або змінити. Скасування відкладеного запуску:

- Натисніть , щоб перевести прилад у режим паузи.
- Натисніть та утримуйте , доки на дисплеї не відобразиться .
- Натисніть  ще раз для негайного запуску програми.

12.7 Визначення обсягу завантаження за технологією AutoSense System



Тривалість програми, яка відображається на дисплеї, стосується **середнього/великого завантаження**.

Після торкання кнопки Start/Pause  технологія AutoSense System починає визначення завантаження речей:

1. Прилад визначає завантаження у перші 30 секунд. У програмах, де Time Manager доступний, дві крапки, що відокремлюють години від хвилин, мигтять, і барабан незабаром обертається.
2. Тривалість програми може бути відповідно скоригована у бік збільшення або зменшення. Ще через 30 секунд прилад починає заповнюватися водою.



Приблизно через 20 хвилин після початку програми тривалість програми може бути знову скорегована залежно від водопоглинаючих властивостей тканин.



AutoSenseВизначення завантаження за технологією здійснюється лише для програм повного циклу прання і якщо тривалість програми не була скорочена шляхом натиснення кнопки.



Піктограма AutoSense System не відображається для всіх програм, наприклад, для Wool/Silk, Rinse, Spin та програм з короткими циклами.

12.8 Переривання програми і зміна налаштувань

Можна змінювати лише деякі функції, перш ніж вони почнуть виконуватись.

1. Натисніть . Заблимає індикатор.
2. Змініть функції.
3. Натисніть ще раз. Виконання програми продовжиться.

12.9 Скасування програми, що виконується

1. Щоб скасувати програму й вимкнути прилад, поверніть перемикач програм у положення ①.
2. Поверніть перемикач програм ще раз, щоб увімкнути прилад. Тепер можна налаштовувати нову програму прання.



Перш ніж розпочинати нову програму, прилад зливає воду. У цьому випадку переконайтеся в тому, що миючий засіб все ще знаходиться у відповідному відділенні. В іншому разі додайте миючий засіб.

12.10 Відкриття дверцят, коли активовано відкладений запуск

Під час відкладеного запуску дверцят пристрою заблоковані та світяться індикатор

1. Натисніть , щоб зупинити прилад.
2. Зачекайте, доки не згасне індикатор блокування дверцят .
3. Можна відчинити дверцят.
4. Зачиніть дверцят і натисніть знову.

Відлік часу відкладеного запуску продовжиться.

12.11 Відкриття дверцят під час виконання програми

Під час виконання програми дверцят приладу заблоковані, про що свідчить увімкнений індикатор .



УВАГА

Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, дверцят не відчиняться.

1. Поверніть перемикач програм у положення ①, щоб вимкнути прилад.
2. Зачекайте кілька хвилин, а потім відкрийте дверцят приладу.
3. Закрийте дверцят приладу.
4. Встановіть програму знову.

12.12 У кінці програми

- Робота приладу зупиняється автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо активовано).
- На дисплеї з'являється символ .
- Індикатор кнопки згасає.
- Індикатор блокування дверцят згасає.
- Можна відчинити дверцят.
- Вийміть білизну з приладу. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
- Перекрийте водопровідний кран.

- Поверніть перемикач програм у положення ①, щоб вимкнути прилад.
- Залиште дверцята злегка відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви й появі неприємних запахів.

Програма прання завершена, але в барабані є вода:

- Барабан обертається регулярно для запобігання зминанню білизни.
- Індикатор блокування дверцят  світиться. Блимає індикатор . Дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відчинити дверцята, треба злити воду.

Щоб злити воду:

1. У разі потреби зменште швидкість віджимання. Якщо встановлено , прилад лише зливає воду.
2. Натисніть . Прилад зливає воду та здійснює віджимання.
3. Після завершення програми та згасання індикатора блокування дверцят  можна відкрити дверцята.
4. Поверніть перемикач програм у положення ①, щоб вимкнути прилад.



Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин (крім програми «Вовна»).

12.13 Режим очікування

Якщо прилад не буде вимкнено через кілька хвилин після завершення програми прання, він перейде в режим економії енергії.

У режимі економії енергії зменшується рівень споживання електроенергії, поки прилад перебуває в режимі очікування.

- Усі індикатори та дисплей згасають.
- Індикатор  повільно блимає
- Натисніть кнопку будь-якої функції для того, щоб вимкнути режим економії енергії.



Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція економії енергії **не вмикається** для того, щоб нагадати вам про необхідність злити воду.

13. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

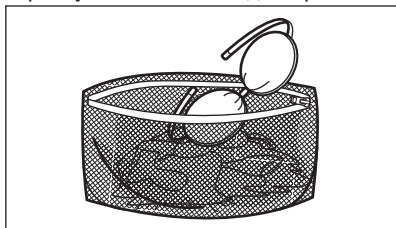
13.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках щодо догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.

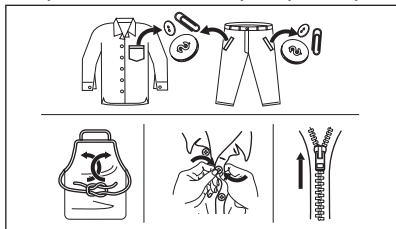
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші декілька разів прати їх окремо.
- Виверніть навиворіт багатшарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Попередньо обробіть складні плями.
- Обробіть складні плями спеціальним миючим засобом.
- Будьте обережні з фіранками. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Завантаження малої кількості білизни може спричинити дисбаланс під час віджимання, що призводить до

надмірної вібрації. Якщо це відбувається:

- a. припиніть програму та відкрийте дверцята (див. розділ «Щоденне користування»);
 - b. вручну перерозподіліть білизну рівномірно в баку;
 - c. натисніть кнопку Start/Pause. Фаза віджимання продовжується.
- Не періть речі, на яких є багато довгої шерсті тварин, або одяг низької якості, з якого випадає багато ворсу, що може заблокувати контур зливання та призвести до необхідності викликати технічного спеціаліста.
 - Наволочки застібніть на ґудзики, застібніть «блискавки», гачки та кнопки. Застібніть ремені, зав'яжіть шнурки, стрічки та інші незакріплені елементи.
 - Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки, шнурки, стрічки тощо) користуйтеся мішками для прання.



- Спорожніть кишені та розправте речі.



13.2 Стіякі плями

Води і миючого засобу недостатньо для видалення деяких плям.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям.

Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

13.3 Тип та кількість миючого засобу

Вибір миючого засобу та використання правильної його кількості не лише впливає на результат прання, але й допомагає уникнути зайвого витрачання та нанесення шкоди навколишньому середовищу:

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах. По-перше, дотримуйтеся наступних основних правил:
 - пральні порошки для всіх типів тканин, крім делікатних. Віддавайте перевагу порошковим миючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки,
 - рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60 °C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Вибір та кількість миючого засобу залежатиме від: типу тканини (делікатні вироби, вовна, бавовна тощо), кольору одягу, розміру завантаження, ступеню забруднення, температури прання та жорсткості води.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів або речовин, не перевищуючи зазначеного максимального рівня (**MAX**).
- Забороняється одночасно використовувати миючі засоби різних типів.
- Застосовуйте меншу кількість миючого засобу, якщо:
 - ви перете невелику кількість білизни,
 - білизна забруднена не сильно,
 - під час прання утворюється велика кількість піни.
- При використанні таблеток або капсул для прання завжди кладіть їх всередину барабану, а не в дозатор миючого засобу.

Недостатня кількість миючого засобу може призвести до:

- незадовільних результатів прання,
- посіріння білизни,
- жирності одягу,
- цвілі у приладі.

Надмірна кількість миючого засобу може призвести до:

- піноутворення,
- зниження ефективності прання,
- недостатнього полоскання,
- більшого впливу на навколишнє середовище.

13.4 Екологічні рекомендації

Щоб заощадити воду, електроенергію та задля збереження довкілля, рекомендуємо дотримуватися таких порад:

- **Білизну з середнім ступенем забрудненості можна прати без попереднього прання;** завдяки цьому ви заощадите миючий засіб, воду та час (і це сприятиме також захисту довкілля!).
- Завантаження приладу до **максимальної місткості, зазначеної для кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.**
- За належної попередньої обробки можна виводити плями і деякі види

забруднень; прання може відбуватися за нижчих температур.

- Для використання належної кількості миючого засобу, подивіться кількість, рекомендовану виробником миючого засобу, та перевірте жорсткість води вашої системи водопостачання. Див. розділ «Жорсткість води».
- Встановлюйте **максимально можливу швидкість віджимання** для обраної програми прання **перед сушінням білизни в сушильній машині.** Це допоможе зберегти енергію під час сушіння!

13.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашому регіоні висока або помірна, рекомендується використовувати пом'якшувач води для пральних машин. У регіонах із м'якою водою використовувати пом'якшувач води не потрібно.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці відповідного засобу.

14. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Цей прилад призначений лише для використання в звичайних домашніх умовах.



Для найкращого обслуговування і догляду уважно прочитайте цю главу.

14.1 Графік періодичного очищення

Періодичне чищення допомагає продовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу залишайте дверцята та дозатор миючого засобу дещо відкритими, щоб забезпечити циркуляцію повітря та усунути вологу всередині приладу: це дозволить запобігти утворенню плісняви й появі неприємних запахів.

Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу: перекрийте водопровідний кран і від'єднайте прилад від електромережі.

Орієнтовний графік періодичного очищення:

Видалення накипу	Двічі на рік
Холосте прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора миючого засобу	Кожні два місяці
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

У наступних параграфах пояснюється, як слід очищувати кожну деталь.

14.2 Видалення сторонніх предметів



Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи. Див. «Завантаження білизни» в розділі «Поради та рекомендації».

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрі шлангу подачі води і барабані. Див. розділи «Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем», «Чищення барабана» та «Очищення впускного шлангу та фільтра клапана». За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

14.3 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні. Не використовуйте металеві мочалки або абразивні матеріали.



УВАГА

Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.



УВАГА

Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

14.4 Видалення накипу



Якщо жорсткість води у вашому регіоні висока або помірна, рекомендується використовувати засіб для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.

Звичайні миючі засоби вже містять речовини для пом'якшення води, але ми рекомендуємо час від часу виконувати цикл прання з порожнім барабаном та засобом для видалення накипу.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

14.5 Профілактичне прання

Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання може призвести до відкладень прального засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану та баку, що, в свою чергу, може спричиняти неприємний запах та цвіль. Для усунення таких відкладень та проведення очищення внутрішньої частини приладу регулярно (принаймні, один раз на місяць) здійснюйте холодне прання:



Зверніться до розділу «Очищення барабана».

14.6 Очищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню небажаних відкладень.

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння стороннього предмету, який потрапив з білизною під час прання, а також через

користування водопровідною водою, що містить залізо

Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Не чистіть барабан кислотовмісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами, що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

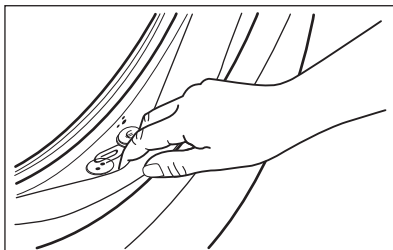
Для ретельного очищення:

1. Вийміть усю білизну з барабану.
2. Запустіть програму Cottons з найвищою температурою.
3. Додайте невелику кількість порошкового миючого засобу в барабан, аби вимити будь-які залишки засобів для очищення.

14.7 Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем

Цей прилад розроблено з **системою сливу, що очищується самостійно**. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно

оглядайте ущільнювач. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

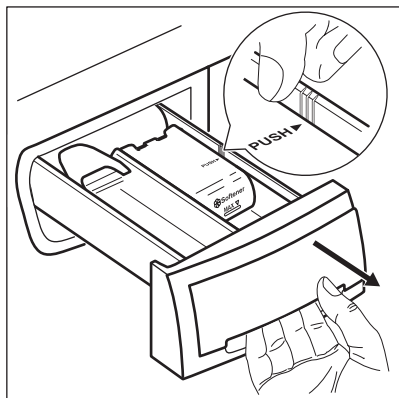
Перевірте та вийміть предмети (якщо такі є), які могли потрапити у складку.

Переконайтеся, що білизна не защемила між ущільнювачем і дверцятами.

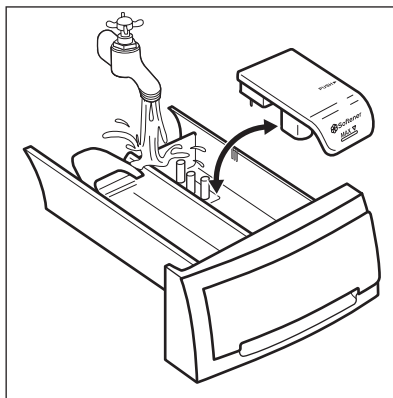
За допомогою вологої ганчірки витріть бруд або залишки води на ущільнювачі дверцят після завершення циклу програми.

14.8 Очищення дозатора мийного засобу

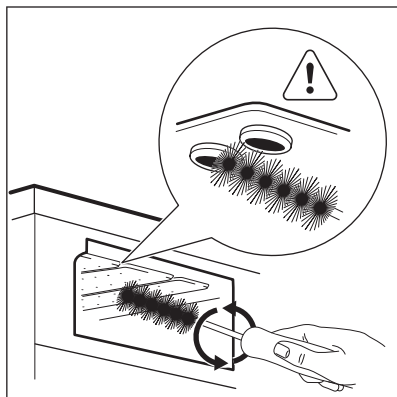
1.



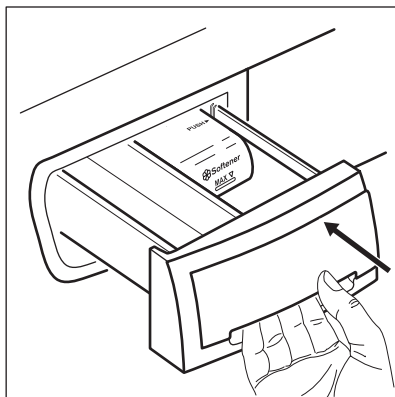
2.



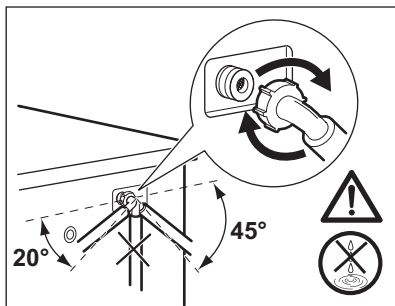
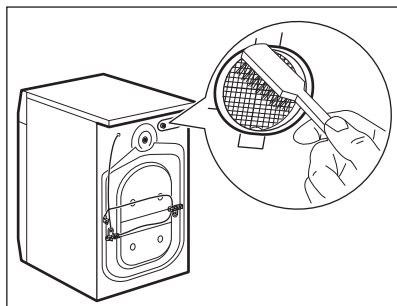
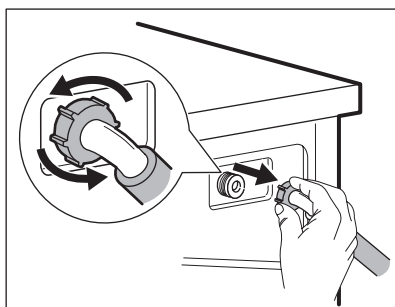
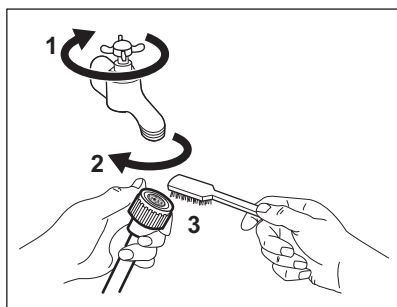
3.



4.



14.9 Очищення впускного шлангу та фільтра клапана



14.10 Небезпека дії морозу

Якщо прилад встановлено в приміщенні, де температура може бути нижчою 0 °С, видаліть залишки води зі шлангу подачі води та зливного насосу.

1. Від'єднайте вилку від розетки.

2. Перекрийте водопровідний кран.

3. Помістіть два кінці шлангу подачі води в контейнер і залиште воду витікати зі шланга.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

15. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

15.1 Вступ



Детальніше про маркування енергоефективності див. за адресою www.theenergylabel.eu.



QR-код на етикетці з даними енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію про продуктивність приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з даними енергоефективності для довідки разом з інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Аналогічну інформацію також можна знайти в базі даних EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, зазначеними на табличці з технічними даними приладу. Щоб дізнатися місце розташування таблички з технічними даними, див. главу «Опис виробу».

15.2 Позначення

кг	Завантаження білизни.	г:xx	Тривалість виконання програми.
кВт·год	Споживання електроенергії.	°C	Температура білизни.
л	Споживання води.	об/хв	Швидкість віджимання.
%	Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. Що вища швидкість віджимання, тим більший шум і нижчий рівень залишкової вологості.		



Параметри й тривалість виконання програми можуть відрізнятися залежно від умов експлуатації (наприклад, температури в приміщенні, температури та тиску води, обсягу завантаження та типу білизни, напруги в мережі) і вибраних налаштувань програми (відмінних від стандартних).

15.3 Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС № 2019/2023

Програма Есо 40-60	кг	кВт-год	л	г:хх	%	°C	об/хв ¹⁾
Повне завантаження	8	0.790	52.0	3:25	53	39.0	1351
Половинне завантаження	4	0.420	42.0	2:40	53	30.0	1351
Четвертинне завантаження	2	0.165	33.0	2:35	54	22.0	1351

1) Максимальна швидкість віджимання.

Споживання енергії в різних режимах

Вимкнено (Вт)	Режим очікування (Вт)	Відкладений пуск (Вт)
0.50	0.50	4.00

Час до переходу у вимкнений стан / режим очікування — максимум 15 хвилин.

15.4 Загальні програми



Ці значення є лише орієнтовними.

Програма	кг	кВт-год	л	г:хх	%	°C	об/хв ¹⁾
Cottons ²⁾ 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52	55.0	1400
Cottons ³⁾ 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35	40.0	1200
Delicates ⁴⁾ 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35	30.0	1200

Програма	кг	кВт·год	л	г:хх	%	°C	об/хв ¹⁾
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30	30.0	1200

- 1) Орієнтовний індикатор швидкості віджимання.
- 2) Підходить для прання сильно забруднених текстильних виробів.
- 3) Підходить для прання речей із бавовняних, синтетичних і змішаних тканин із низьким ступенем забруднення.
- 4) Також використовується як швидкий цикл прання для одягу з низьким ступенем забруднення.

16. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

16.1 Коди попереджень і можливі несправності

Під час роботи прилад не запускається або зупиняється. Спершу спробуйте знайти вирішення проблеми (див. наведені нижче таблиці).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

При виникненні деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження, а також може постійно світитися кнопка Start/Pause

▷|| :

Несправність	Можливе вирішення
 Прилад не заповнюється водою належним чином.	• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби. • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений. • Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно. • Ця проблема також може бути спричинена засміченим зливним контуром. Зверніться до авторизованого сервісного центру. • Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд і очищення».

E20

Прилад не зливає воду.

- Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено.
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений.
- Ця проблема може бути спричинена засміченням зливним контуром. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно.
- Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без цієї фази.
- Установіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.

E40

Дверцята приладу відчинено або зачинено неправильно.

- Переконайтеся, що дверцята належним чином закриті.

E91

Внутрішня помилка. Відсутність зв'язку між електронними компонентами приладу.

- Програма була не завершена належним чином або прилад зупинився занадто рано. Вимкніть прилад, а потім увімкніть його знову.
- Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

EN0

Нестабільна робота електромережі.

- Зачекайте, доки напруга не стабілізується.

Якщо з'являються інші коди помилок, вимкніть та увімкніть прилад.

Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

У разі виникнення інших проблем з пральною машиною зверніться до наведеної нижче таблиці на предмет пошуку можливих шляхів їхнього вирішення.

Несправність	Можливе вирішення
Програма не активується.	• Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки. • Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті. • Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. • Переконайтеся в тому, що кнопки Start/Pause  натиснуто. • Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її увімкнено. • Перевірте положення перемикача на обраній програмі.
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає.	• Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».

Несправність	Можливе вирішення
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	- Встановіть програму віджимання. - Ця проблема може бути спричинена засміченим зливним контуром. Зверніться до авторизованого сервісного центру. - Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.
Вода на підлозі.	- Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні. - Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень. - Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.
Дверцята приладу не відчиняються.	- Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані. - Переконайтеся, що програма прання завершена. - Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода. - Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення. - Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Прилад видає незвичайний шум та вібрає.	- Переконайтеся в тому, що прилад вивірено належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки». - Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки». - Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.
Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми.	Функція AutoSense System може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження AutoSense System» у розділі «Щоденне користування».
Результати прання незадовільні.	- Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб. - Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками. - Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру. - Зменште кількість завантаженої білизни.
Занадто велика кількість піни в барабані під час циклу прання.	Зменште кількість миючого засобу.
Після завершення циклу прання в лотку дозатора миючого засобу є залишки миючого засобу.	- Переконайтеся, що клапан знаходиться у правильному положенні (ВГОРУ — для порошкового миючого засобу, ВНИЗ — для рідкого миючого засобу). - Переконайтеся, що ви використовували дозатор миючого засобу відповідно до вказівок, наведених у цій інструкції з експлуатації.

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Дані, необхідні для сервісного центру, вказані на табличці з технічними даними.

17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.







